



UNMIK



IPVQ

INSTITUCIONET E PËRKOHSHME TË VETËQEVERISJES  
PROVISIONAL INSTITUTIONS OF SELFGOVERNMENT

PRIVREMENE INSTITUCIJE SAMOUPRAVLJANJA

**QEVERIA E KOSOVËS - GOVERNMENT OF KOSOVO - VLADA KOSOVA**

MINISTRIA E PUNËS DHE MIRËQENIES SOCIALE

MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE

MINISTARSTVO RADA I SOCIALNE ZASTITE

U skladu sa članom 1 Pravilnika br.2001/19 o Izvršnoj Branši Privremenih Institucija Samoupravljanja na Kosovu;

Imajući u vidu odredbe Pravilnika br . 2001/35 o Penzijama na Kosovu;

Sa ciljem eleminisanja i sprečavanja zloupotreba od strane porodica u vezi korišćenja osnovnih penzija, nakon smrti korisnika penzije;

Ministar Ministarstva Rada i Socijalne Zaštite, donosi ovo:

## **ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR.08/2007**

**O**

### **OBUSTAVAMA ISPLATA OSNOVNE PENZIJE U SLUČAJEVIMA KADA UMIRU PENZIONERI**

Član 1

#### Administriranje Osnovnih Penzija

1.1 Ministarstvo Rada i Socijalne Zaštite je odgovorna za administriranje (upravljanje) osnovnih penzija. Ministarstvo Rada i Socijalne Zaštite ovlastilo Departman Penziske Administarcije Kosova (DPAK) za svakodnevno administriranje penzija.

1.2 Osnovna penzija isplačuje se samo licima koji ispunjavaju uslove i kriterijume po sprovodečem zakonodavstvu (legislaturi) i koji su živi.

1.3 DPAK ima zakonsku obavezu da se obezbedjuje da penzije se ne isplačuju licima koji su izgubili pravo za jednu takvu isplatu. To znači, da svaki službenik DPAK-a treba sa velikom pažnjom da zaštitи zakonodavstvo osnovnih penzija. Službenik DPAK-a treba da uloži napore, kako bih našao slučajev smrti penzionera. Ovo znači, da svaka Regionalna Kancelarija DPAK-a na aktivan način treba da prikuplja detalje penzionera koji su umrli i da ove podatke dostavlja u sektoru kontrole DPAK-a, kako bih se ne izvršili isplate

## Član 2

### Umiranje penzionera

2.1 Osnovna penzija se ne isplačuje Ljudima koji su umirali.

2.2 Kada penzioner umire, osnovna penzija treba da se ne isplati od početka meseca (n.pr. ako penzioner umire na početku meseca avgust, onda se penzija ne isplačuje za septembar mesec i dalje).

2.3 U nekim slučajevima bankarski računi mogu imati imena drugih lica (n.pr. članova porodice). Ipak, nakon umiranja penzionera nije dozvoljeno za nijedno lice da prima isplatu osnovne penzije.

2.4 Ako jedno lice povlači novac nakon smrti penzinera, ovo će se smatrati prevara i lice treba da vrati primljenu šumu novca.  
Protiv ovog lica pruduzeće zakonske mere.

## Član 3

### Obavestenje za slučaj Smrti

3.1 DPAK ima obaveze da traži informacije za lica koji su bili korisnici osnovne penzije i medjuvremeno su umirali. Znači da DPAK, Centralni i Regionalne Kancelarije, održače kontakte sa opštinama i drugim javnim organizacijama (bolnice, klinike), kako bih informacije mogle dostaviti u DPAK-u. DPAK održavače uske kontakte sa Centralnom Kancelarijom za Gradjanski Upis, da bih se upoznao sa svim detaljima smrti penzionera, kako bih odmah reagovali.

3.2 Sve regionalne Kancelarije DPAK-a treba da prikupljaju informacije za smrti (proverene i neproverene) i treba svake nedelje da dostavljaju u sektoru za kontrole DPAK-a u Prištini.

3.3 Obrazci koje treba koristit za ovu namenu su priloženi u prilogu A(D-Forma1 i D-Forma 2).

## Član 4

### Potryda o smrti penzionera kako bih se konfirmisao vjegova smrt

4.1 Regionalna Kancelarija DPAK-a zatražiće infomacije od sledećih izvora:

- Uverenje o smrti.
- Obaveštenje u novinama o smrti
- Obaveštenje o smrti u javnim mestima (n.pr. u zidovima, u drvečama, i dr.),
- Obaveštenje o smrti penzionera u

Regionalnim Kancelarijama DPAK-a od strane planova porodice penzionera,

- Obaveštenje o smrti penzionera u

Regionalnim Kancelarijama DPAK-a od strane policije, lekara, bolnice, opštinskih autoriteta ili svakog drugog javnog organa,

- Infomacije o smrtnim slučajevima koji se objavljaju u novinama.

Ako gorepomenuti izvori sadržavaju i datum (čak i godinu) smrti penzionera, onda Regionalna Kancelarija DPAK-a izvestiće Centralnu Kancelariju DPAK-a, kao provereno obaveštenje o smrti penzionara.

4.2 Regionalna Kancelarija DPAK-a obavestiće Centralnu Kancelariju DPAK-a, putem Obrazca-D 1 u Prilogu A.

4.3 Centralna Kancelarija DPAK-a proveriće informaciju u bazi podataka IT-a (Informativne Tehnologije), i ako je potrebno i u dosijeu podataka. Ako podaci se poklapaju (ime, adresa, i dr.), onda Centralna Kancelarija DPAK-a obustaviće isplate.

Centralna Kancelarija DPAK-a dostaviće (svakog meseca) Regionalnim Kancelarijama jedan spisak obustavljenih isplata zauvek (vidi Obrazac –D 4 Prilog A). Ovaj spisak obuhvatiće ime penzionera, adresu, ličnu kartu od UNMIK-a i datum obustave isplate penzije.

### Član 5 Nekonfirmisana penzionera

5.1 Ako informacija koja je dobijena od pomenutih izvora u stavu 4.1 ne sadrže i datum smrti, onda obaveštenje će se smatrati neproverenom. Dolje su dati primari neproverenih obaveštenja:

- Obavedštenje o smrti u novinama- ovo ne pruža dovoljno detalje kako bih bio siguran da penzioner je umirao (n.pr. ne iskazuje se godina rodjenja),
- Obaveštenje o smrti u javnim mestima (n.pr. u zidovima ili drvećama), ovo ne pruža dozvoljeno detalje kako bih bio siguran da penzioner je umreo (n.pr. ne iskazuje se godina rodjenja),
- Nezvanično obaveštenje smrti u Regionalnoj Kancelariji DPAK-a ( izuzev kada Regionalna Kancelarija je sigurna da je penziner umreo ),
- Neodazivanje u istraživanjima ili inspekcijskim posetama Regionalnih Kancelarija DPAK-a,
- Druge informacije koje nateraju Regionalnu Kancelariju da sumnja da penzioner je umreo.

5.2 Regionalna Kancelarija DPAK-a upoznaće Centralnu Kancelariju DPAK-a putem Obrazca D 2 u prilogu A.

5.3 Centralna Kancelarija DPAK-a će obavljati:

- Kontrolu podataka sa podacima IT-a kao i dosje zahteva,
- Suspendira osnovnu penziju i
- Pomogucnosti dostavi obavestenje na adresu pensionista ili nemogucnosti obavestenje na adresu pensionista , dovoljno je kao nepronosenje- iznos transfera za neizplacene pensiju na zbiroracun penzionera. Od trenuaka obustavljenja transfera u zbiroracun u banci, Pocene da tece vremenski rok u skladu sa podacima o suspenziji koji prati sektor za tehnolosku informaciju.

5.4 U obavestenje koje uputi DPAK tražiće se verifikacije informacije koja je prouzrokovala suspendiranje isplate.

5.5 Centralna Kancelarija DPAK-a svakog meseca dostavlja će svakoj Regionalnoj Kancelariji jedan spisak suspendovanih isplata (vidi Obrazac –D 5 u prilogu A). Ovaj spisak sadržiće ime penzionera, adresu, ličnu kartu od UNMIK-a i datum suspendovanja isplate.

5.6 Ako penzioner odgovori na pismo DPAK-a, onda od njega se zahteva da ide u Regionalnoj

Kancelariji DPAK-a, da poseduje ličnu kartu od UNMIK-a kako bi mogao pozitivno da se identifikuje. Isplata neće početi da teče sve dok penzioner ne bude otisao u Regionalnoj Kancelariji DPAK-a ili službenik Regionalne Kancelarije DPAK-a ne bude verifikova pozitivno podatake iz lične karte UNMIK-a. Regionalna Kancelarija DPAK-a koristič Obrazac D-3 (priložen u prilogu A), onda kada bude pozitivno identifikovan penzionera sa pravom na isplatu penzije.

5.7 Ako Regionalna Kancelarija DPAK-a vrši istraživanja i utvrđuje da penzioner je umreo, onda ona treba da obavesti za ovo Centralnu Kancelariju DPAK-a , putem Obrazca- D 1 (priložen u prilogu A).

## Član 6 Obavestavanje penzionera

6.1 Korisnici osnovne penzije dužni su da se lično ili preko ovlašćenog lica se javlaju dva puta godišnje (jednom svakih šest memeci) u Regionalnim Kancelarijama Departmana Penziske Administarcije Kosova MRSZ-a.

6.2 Prilikom javlanja, korisnici osnovne penzije dužni su da lično potpišu odgovarajući spisak za javljanje penzionera, zajedno sa službenikom Regionalne Kancelarije DPAK-a, ovlašćenog za održanje i rukovodjenje evidencije javanja penzionera.

Penzioner ovom prilikom treba sa sobom da donese sledeča dokumenta za identifikovanje:

- Ličnu kartu zdata od UNMIK-a,
- Ovlašćenje ako penzioner ovlašćuje njegovog predstavnika,
- Potvrdu da je korisnik osnovne penzije je živ, od strane nadležnog opštinskog organa (kada korisnik penzije ovlasti njegovog predstavnika za primanje penzije).

6.3 Ako korisnik osnovne penzije ne javla se u Regionalnoj Kancelariji DPAK-a (kao što je odredjeno u stavu 6.1 ovog člana), on će se suspendovati od korišćenja ove penzije od strane DPAK-a.

6.4 Za ponovno uspostavljanje isplate osnovne penzije, penzioner treba da se obrati sa zahtevom nadležnoj kancelari DPAK u skladu sa odredbama Pravilnika 2001/35 o Penzijama na Kosovu i pravila utvrđene od strane DPAK-a MRSZ-a.

6.5 Korisniku penzije koji je suspendiran od dalje ispaljenje penzije, priznaće se pravo na ponovno isplate osnovne penzije :

1. ako pensioner se javlja u roku od 6 mjeseci od dana suspenzije nadležnoj kancelariji DPAK isplačuje se neisplaćena penzija
2. ako pensioner se javlja posle roka od 6 mjeseci od dana suspenzije, njegov zahtev smatraće se kao riaplikacija.

## Član 7 Bankarski Racuni

7.1 Osnovna penzija se isplačuje samo preko bankarskog računa.

7.2 Sa zakonske strane, osnovna penzija ne isplačuje se umrlom penzioneru.

7.3 U slučajevima kada jedan penzioner umire i isplate su vršene nakon smrti, onda Centralna Kancelarija DPAK-a zahtevače da banka vrati isplate koje su date porodici penzionera ad datuma smrti korisnika osnovne penzije.

7.4 U slučajevima kada zvaničnici banke izjavljuju da su isplatili osnovnu penziju i posle smrti penzionera, onda DPAK zahtevače od banke da pokaže kome je je isplatio penziju (n.pr. drugolice u njegovom bankarskom računu), onda DPAK će zahtevati da lice koje je uzeo novac da to vrati.

7.5 Departman Penziske Administracije i Regionalne Kancelarije DPAK-a svakog meseca će da kontaktiraju sa bankama i zatražiće informacije za penzionere za koje znaju da su umrli ili za koje su zahtevali da se skinu iz bankarskog računa.

## Član 8 Podaci o osobama koji su umrili

8.1 DPAK održače beleške za smrt svakog penzionera, za koga je informisan.

8.2 Svaka Regionalna Kancelarija DPAK-a održače beleške za takve osobe u svom regionu .

8.3 DPAK održače beleške za svaku osobu kome pošale pismo, sa kojom traži infomaciju oko smrti penzionera.

## Član 9 Odgovornost za Izvestavanje

9.1 Zadatak je zvaničnika Regionalnih Kancelarija DPAK-a da se obezbedjuju da osnovna penzija se ne isplati osobama koji su umrli. Ako službenik Regionalne Kancelarije DPAK-a promaši u izveštavanju infomacije koje on/ona zano/la za smrt penzionera, onda ovo će da se tretira kao ozbiljno disciplinsko kršenje, koja može da rezultira sa pokretanjem disciplinskog postupka prema službeniku, koji nije informisao za smrt penzionera.

## Član 10 Promesaj na Korespondenciji

10.1 Kada DPAK donosi odluku da isplati ili suspenduje isplatu, ona dostavlja pismeno obaveštenje korisniku osnovne penzije.

10.2 Kada se pismo vraća u DPAK-u, ovo je prvi pokazatel da isplata treba da se razmatra, kako bih se obezbedili da korisnik penzije je još div i da živi u adresi gde se obavlja isplata.

10.3 Svako vraćeno pismo treba da se prati od strane DPAK-a.

10.4 Centralna Kancelarija treba ova pisma da dostavlja svakoj Regionalnoj Kancelariji DPAK-a i da traži da se konfirmiše da li je penzioner još živ.

10.5 Ako korisnik penzije je još živ, onda Regionalna Kancelarija DPAK-a treba da informiše DPAK-a sa podacima, ako je adresa penzionera tačna.

10.6 Ako korisnik penzije je umro, onda Regionalna Kancelarija DPAK-a treba da informiše Centralnu Kancelariju DPAK-a putem Obrazca D1.

**Član 11**  
**Menadžiranje Kontrolle**

11.1 Sektor za kontrolu Centralne Kancelarije DPAK-a nadzirače i kontrolisače svaku Regionalnu Kancelariju DPAK-a, obavljajući:

- Inspekcije,
- Utvrđivanje broja ukinutih penzija zbog smrti penzionera,
- Štajanje od cena ukinutih penzija.

11.2 Centralna Kancelarija DPAK-a omogučiće (obezbediće) prevoz zvaničnika, kako bih izvršili (obavili) ove kontrole.

**Član 12**  
**Izvjestaji**

12.1 Rukovodioc Divizije Penziskih Skema DPAK-a pripremiće nedeljni izveštaj koji treba da sadrži informacije za svaki region, sa kojim izveštajem se prikazuje broj isplate za:

- a) trajno obustavljenih,
- b) suspendovane zbog potpune konfirmacije smrti penzionera.

12.2 Izveštaj treba da sadrži podatke za svaki region koga pokriva Regionalna Kancelarija i treba da se dostavlja direktoru Departmana Penziske Administracije Kosova i rukovodiocu Divizije za Isplate DPAK-a.

**Član 13**  
**Stupanja na snagu**

13.1 Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Upustva, staviše se van snage:

- a) Administrativno upustvo br.2/2003  
i
- b) Administrativno upustvo br.7/2006

13.1 Ovo Administrativno Upustvo stupa na snagu na dan potpisivanja od strane Ministra MRSZ.

Ministar MRSZ-a

---

Ibrahim Selmanaj

Datum :21.09.2007  
Priština